

## SAMOA

### Faatulagaina o Aiaiga

#### VAEGA I FAATOMUAGA

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu

#### VAEGA II O LE FAALAPOTOPOTOGA O MEA TAU FALE

3. Faaauauina o le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale
4. Ofisa o le Faalapotopotoga
5. Galuega tauave a le Faalapotopotoga
6. Taiala faavae o gaoioiga
7. Ia mulimulitaia e le Faalapotopotoga faiga faavae ua faamaonia a le Malo
8. Malosiaga o le Faalapotopotoga

#### VAEGA III PULEAINA O LE FAALAPOTOPOTOGA

9. O Faatonu o le Faalapotopotoga
10. Vaitaimi i le tofi o faatonu
11. Totogi o faatonu ua tofia
12. Fonotaga a faatonu
13. Faailoaina o aia

14. Konekarate e faia e le Faalapotopotoga
15. O Komiti
16. Tuuina atu o malosiaga
17. E leai ni meaalofa ma isi mea faapena e ao ona taliaina e faatonu po o tagata ofisa

#### VAEGA IV AIAIGA O LE AUFaIGALUEGA

18. Ofisa Sili o Pulega
19. Sui Ofisa Sili o Pulega
20. Aufaigaluega a le Faalapotopotoga
21. O isi aiaiga o le aufaigaluega

#### VAEGA V O LE TUPE FAAVAE MA FAAPUTUGATUPE A LE FAALAPOTOPOTOGA

22. Tupe Faavae a le Faalapotopotoga
23. Faasaoina o tuutuuga o i ai nei
24. Ia umia sea e le Malo
25. E mafai e le Faalapotopotoga ona tuuina atu faamalumaluga

26. Faamalumaluga mo aitalafu ua tuuina atu e le Faalapotopotoga ia faamaonia e le Malo
27. Tupe teufaafaigaluega i faamalumaluga e tuuina atu e le Faalapotopotoga
28. O isi malosiaga e nono ai tupe
29. Tupe Teu Faaagaga Aoa ma isi faaputugatupe
30. Ia tausia e le Faalapotopotoga faamalumaluga ua faamaonia
31. Tufatufaga o Tupe Mama
32. Faaliliuina atu o meatotino ma faamalumaluga a le Malo i le Faalapotopotoga

**VAEGA VI  
FAAUNEGATUPE A LE  
FAALAPOTOPOTOGA**

33. Faamalumaluga mai ē o nonoina tupe
34. Mokesi i luga o aia i fanua e umia faalisi
35. Malosiaga e tusa ai o le toe faaolaina mai o tupe sa nofo aitalafu ai tagata nono tupe

**VAEGA VII  
PULEGA TAU TUPE,  
MATAUPU FESILIGIA MA  
ISI MEA FAAPENA**

36. Komiti o le Sueina o Tusi ma le Komiti o le Pulega o Tulaga Lamatia
37. Suesuega o faiga sese
38. Puipuiga o tagata e tuuina atu faamatalaga
39. Puipuiga mai noataga
40. Faamatalaga tau tupe, sueina faasuetusi, ma lipoti faaletausaga
41. Malosiaga o le Suetusi

42. O matafaioi a le Faatonu e tusa ai o faamatalaga tau tupe ma lipoti
43. Aitalafu ua faalēaogāina

**VAEGA VIII  
NOATAGA O FAATONU**

44. Noataga o Faatonu
45. O Faatonu e i ai a latou faaunegatupe ua tuai ona totogi

**VAEGA IX  
FESUIAIGA O LE  
FAAOGĀINA O NISI  
TULAFONO**

46. Faaogāina o le Tulafono o Faalapotopotoga a le Malo (Faatinoga o Galuega ma le mafai ona tali atu) 2001 i le Faalapotopotoga
47. Faaogāina o le Tulafono o Kamupani 2001 i le Faalapotopotoga

**VAEGA X  
AIAIGA ESEESE**

48. Faamagaloga mo faatonu ma tagata faigaluega
49. Tulaga agatapuia o faamatalaga tau tupe
50. Faasaina o totogifuapauina e maua e tagata ofisa o le Faalapotopotoga mo galuega latou te faia mo so o se tagata
51. Tuusaunoaga mai lafoga o tupe maua
52. Faaogāina o Pepa Faatumu Faamaonia
53. Tulafono Faatonutonu
54. Soloia o le Tulafono o le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale 1989
55. Aiaiga Faasaina ma Aiaiga Tau Soloaiga

**2010, Nu. 24**

**O SE TULAFONO e faaauau ai le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale na faavaeina i lalo o le Tulafono o le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale 1989 ma ia aiaia ai mo galuega tauave, malosiaga, ma tiute o le Faalapotopotoga i lalo o tuutuuga faaonapo nei ma tuutuuga toefuataina, ma mo faamoemoega e fesootai i ai.**  
*[19 Oketopa 2010]*

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**VAEGA I  
FAATOMUAGA**

**1. Igoa puupuu ma le amataga-**(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale 2010.

(2) O leni Tulafono e tatau ona amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliiega a Le Ao o le Malo.

**2. Faamatalaina o uiga o upu** - I totonu o leni Tulafono, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“Suetusi” o lona uiga o le Pule ma Suetusi Sili o le Malo Tutoatasi o Samoa;

“Komiti Faatino” o lona uiga o le Komiti Faatino o le Faalapotopotoga e pei ona aiaia ai i totonu o le fuaiupu 3(2) ma aiaiga o le Vaega III;

“Faalapotopotoga” po o le “Faalapotopotoga o Mea Tau Fale” o lona uiga o le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale a Samoa ua faaauuina e le fuaiupu 3;

“Malo” o lona uiga o le Malo o le Malo Tutoatasi o Samoa; ma

“Minisita” o lona uiga o le Minisita o Tupe; ma

“faamalumaluga” e i ai lona uiga tutusa e pei ona i ai i totonu o le Tulafono o Faamalumaluga e Faamau ai Aitalafu 2006.

**VAEGA II**  
**O LE FAALAPOTOPOTOGA**  
**O MEA TAU FALE**

**3. Faaauauina o le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale-(1)**

O le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale ua faavaeina i lalo o le Tulafono o le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale 1989 ua faaauauina i lalo o lenei Tulafono i le igoa o le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale a Samoa, ma e tatau ona faafoe ma pulea e tusa ai ma aiaiga o lenei Tulafono.

(2) E mafai ona faafoe le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale a Samoa i lalo o le igoa “Mea Tau Fale a Samoa” po o so o se isi lava igoa ua faamaonia e le Komiti Faatino.

(3) O le puleaina o le Faalapotopotoga e tatau ona i ai lea i lana Komiti Faatino, lea o le a tatau ona tofia ma umia tofiga e tusa ai ma aiaiga o le Vaega III.

(4) O le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale o se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono faatasi ai ma soloaiga lē motusia ma se faamau faailoga masani ma:

- (a) e mafai ona ulufale i ni konekarate;
- (b) e mafai ona molia ma molia foi o ia e se tasi i lona igoa ua tuufaatasia ai faaletulafono;
- (c) e tatau ona i ai le malosiaga e maua ai, umia ma tuueseina atu se meatotino moni ma se meatotino tau le tagata lava ia; ma
- (d) e mafai ona faia i se tulaga lautele o ia gaoioiga uma ma mea e talafeagai mo, po o e ono aliae mai i le faatinoga o ana galuega tauave i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono.

(5) E lē tatau ona aafia malosiaga o le Faalapotopotoga ona o so o se avanoa e tulai mai i sui auai o le Komiti Faatino.

**4. Ofisa o le Faalapotopotoga-(1)** O le ofisa autu o le Faalapotopotoga e tatau ona i ai lea i Apia.

(2) E mafai e le Faalapotopotoga ona faavaeina ni lala faa-ofisa i Apia po o nisi nofoaga, e pei ona manatu le Komiti Faatino ua tatau ai.

**5. Galuega tauave a le Faalapotopotoga-**(1) E tatau ona faaaauaina ona i ai i le Faalapotopotoga le galuega tauave autu o le faaune atu o tupe i luga o mokesi po o isi faamalumaluga mo faamoemoega o le fausiaina, toe faafou, faaleleia, faateleina, faatau mai po o le faatauina mai o se fale mo le nofo ai o le tagata o nono tupe po o lona aiga, po o e fesoasoani i le tagata nono tupe i le maua mai o se fanua mo le faamoemoe e fausia ai se fale e nofo ai o ia.

(2) E tatau i le Komiti Faatino ona atiae ma faaaogā faiga faavae ma taualumaga mo le faaune atu o tupe e tusa ai o le faafuaiupu (1), lea e tatau ona faamautinoa ai e faapea, o tagata nono tupe mai le Faalapotopotoga, o tagata lautele o i latou ia ua lē mafai pe agavaa e maua ni faaunegatupe mai isi faalapotopotoga faapisinisi tau tupe.

(3) E faapoopo i le galuega tauave autu ua aiaia i totonu o le faafuaiupu (1), e mafai e le Kapeneta ona faamaonia galuega tauave faapoopo mo le Faalapotopotoga, e aofia ai tiute ma matafaioi e faasino i:

- (a) le fuafuaina ma le faatinoga o faiga faavae o mea tau fale a le atunuu;
- (b) le uunaia o le polokalame e umia saoloto ai fale;
- (c) le lagolagosua tau pulega faafoe po o le lagolago tau faatinoga mo le alamanuia o mea tau fale i Samoa;
- (d) le puleaina o le galuega o mea tau fale a le Malo; ma
- (e) so o se isi lava galuega tauave talafeagai lea ua manatu le Kapeneta o se tulaga e manuia ai le uunaia o le umia saoloto o fale po o le foia o mataupu e fesoatai i fale apitaga i totonu o Samoa.

**6. Taiala faavae o gaioiga-**(1) I le fuafuaina pe ua tatau pe leai foi, ona tuuina atu i so o se tagata nono tupe po o se tagata o aofia ai i tulaga o alamanuia i mea tau fale i Samoa, o so o se faaunegatupe po o se fesoasoani tau tupe, tomai faapitoa,

po o se fesoasoani faa-faufautua, ma i le faatinoga o isi galuega tauave i lalo o lenei Tulafono, e tatau i le Faalapotopotoga ona amanaia iloiloga nei e faapea:

- (a) ia amanaia e faapea o le avanoa i fale apitaga ua atoatoa o se aia tatau faavae lea faaletagata soifua;
  - (b) ia faatapulaa i se tapulaa maualuga o tupe maua a le Faalapotopotoga mai lana matafaioi faaunegatupe ma isi gaioioiga e ala i le faaaogāina o faiga masani faaunetupe ma faiga masani faapisinisi, a o faamautinoaina foi ana tagata nono tupe, o tagata e ono mafai, i se isi faiga e ese ai, ona lē maua o avanoa i isi alaoa tau tupe mo le umia ma le fausia o se fale;
  - (c) ia siitia i se tulaga lautele le tulaga o le umia o fale tumaoti i totonu o Samoa, ma le tulaga aupito sili ona lelei o le fausiaina o fale ma nofoaga e nonofo mau ai, e tulai mai ai i se taunuuga ua avea ma sao i le foia o le mativa;
  - (d) ia fesoasoani i le atinae lelei ma le faalauteleina o le alamanuia o mea tau fale i totonu o Samoa, e ala i le uunaia o le faatuina o sosaiete a tagata fau fale, le faatinoga o faiga faavae ia e faamoemoe e puipuia aia a tagata o lo o latou fuafuaina le fauina o latou lava fale, ma uunaia ai le tulaga saogalemu ma le soifua maloloina i galuega i totonu o le alamanuia tau fale, ma e ala i isi faiga talafeagai;
  - (e) ia avea ma sao i le atinae manuia o Samoa e ala i le faamautinoaina o le usitaia o tulafono e faasino i le fuafuaga tino mai ma le fausia o fale, ma i le puipuiga o le siosiomaga; ma
  - (f) ia faamautinoa i se isi faiga e ese ai, e faapea o le a mafai ona faataunuaina le tulaga e manuia ai le atunuu aoao o Samoa, e ala i galuega a le Faalapotopotoga.
- (2) I le faaune atu o so o se tupe i so o se tagata, e tatau i le Faalapotopotoga ona maua le faamalumaluga aupito sili ona lelei mo le toe totogiina o le faaunegatupe i le Faalapotopotoga

e tusa ai o faiga masani faapisinisi ua taliaina i totonu o le vaega tau tupe.

(3) E leai se mea i totonu o le faafuaiupu (2) e tatau ona taofia ai le Komiti Faatino mai fuafuaga ua faamaonia ia o lo o faamoemoe e faamautinoa ai le lava o tupe ua aiaia mo:

- (a) le atinae o polokalame o mea tau fale ma le umiaina o fale;
- (b) le atinae o pisinisi i le alamanuia o mea tau fale; ma
- (c) le faaleleia o le tuputupu ae o le tamaoaiga i isi vaega e fesootai i ai e i ai aia e taua tele faaleatunuu.

**7. Ia mulimulitaia e le Faalapotopotoga faiga faavae ua faamaonia a le Malo -** I le faatinoina o ana galuega tauave ma malosiaga i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi tulafono, e tatau i le Faalapotopotoga ona faamamaluina faiga faavae ua faamaonia a le Malo e pei ona faafesootai atu i le Faalapotopotoga i se faiga tusitusia e le Minisita.

**8. Malosiaga o le Faalapotopotoga-**(1) E tatau ona i ai i le Faalapotopotoga malosiaga uma e faapea e ono tatau ma talafeagai po o faiga tatau e mafai ai e ia ona faatinoina ana galuega tauave.

(2) E aunoa ma le faatapulaaina o le tulaga lautele o le faafuaiupu (1), e mafai e le Faalapotopotoga ona:

- (a) faia faaunegatupe i so o se tagata, ma tuuina atu faamaoniga e tusa ai o so o se tagata i se faiga e ogatasi ma manaoga o lenei Tulafono;
- (b) fai saofaga mo, faatau mai, faamaonia feagaiga po o sea e toe faamaonia i feagaiga, tusi faamaonia o aitalafu, pepa aloaia tau feagaiga po o isi faamalumaluga e faamau ai aitalafu ua tuuina atu po o ua faamaonia e le Malo po o e se isi pisinisi tau alamanuia;
- (c) faatau mai, lisi, po o le mauaina i se isi faiga e ese ai, umia, pulea, faaleleia po o le atiae o so o se meatotino moni po o meatotino tau le tagata lava ia;

- (d) atiaae, faatau atu, lisi atu, mokesi atu, tau faaee atu, po o le tagofia i se isi faiga e ese ai po o le faamatuu atu o so o sana meatotino;
- (e) faatino, faia, toina i tua, talia, faamaonia, tau pau, tuuina atu, ma faamaonia siaki tupe, pepa faamaonia e totonu ai aitalafu, poloaiga tusia e totonu ai tupe, pepa faamaonia o uta oloa a vaa, o isi poloaiga tusia e totonu ai tupe, tusi faapoloaiga, pepa aloaia tau feagaiga, tusi faamaonia faaletulafono o aitalafu, kuponi, ma isi pepa faaletulafono ua faamaonia, po o e mafai ona faaliliuina atu, ma faatau mai, faatau atu, po o le tagofia o ia pepa faaletulafono i se isi faiga e ese ai;
- (f) auai i le pulega o alamanuia lea ua tuuina atu ia te ia, po o lea o le a ia tuuina atu, so o se faaunegatupe po o fesoasoani tau tupe, tau tomai po o fesoasoani tau fautuaga;
- (g) teuina tupe ia e le o manaomia vave e ia i so o se Faalapotopotoga, po o le teuina faafaigaluega o ia tupe i lalo o faamalumaluga a le Malo po o isi teugatupe faafaigaluega faamaonia a le Malo;
- (h) faia ia laasaga e ono mafai ona talafeagai e toe faaola mai ai ana aia tau tupe mai so o se tagata o lo o ia nonoina tupe po o le puipui o ana aia i so o se atinae o mea tau fale;
- (i) faia ia tau faaee atu mo le tuuina atu o ana auaunaga e pei ona manatu o ia ua talafeagai ai;
- (j) i le noatia ma le fai fuafua i isi aiaiga o lenei Tulafono, ia nono mai tupe mai le Malo po o e aumai mai i so o se Faalapotopotoga po o se faalapotopotoga o nonogatupe (pe o i Samoa po o atunuu i fafo) i luga o ia aiaiga ma tuutuuga e pei ona faamaonia e le Komiti Faatino;
- (k) pisinisi tau alamanuia tuufaatasi, faiga faapaaga, sootaga a lala sooupu ma isi lava faatulagaga talafeagai mo le faatinoga o ana galuega tauave; ma



- (l) faatuina so o se lala ma faagaoioi so o se teugatupe faapitoa mo faamoemoega o le parakalafa (k).
- (3) E mafai e le Komiti Faatino ona faamaonia so o se faiga faavae po o manaoga mo taualumaga mo so o se faamoemoe e ogatasi ma lenei Tulafono, ma e mafai ona:
- (a) faamaoti taiala faataatitia e ao ona faaaogā i le fuafuaina po o ai tagata po o vasega o tagata e tatau ona agavaa e maua nonogatupe;
  - (b) faamaoti taiala faataatitia e ao ona faaaogā e tusa ai ma ituaiga fale ma le tau aogā, fausaga ma le natura o fale lea e mafai ona i ai nonogatupe i lalo o lenei Tulafono;
  - (c) faatulaga le aofai maualuga lea e mafai ona tuuina atu faa-aitalafu i so o se tasi (1) po o le sili atu o tagata mo faamoemoega o lenei Tulafono, ma le uiga moni po o le tulaga lautele o faamalumaluga e ao ona tuuina atu e tusa ai ma faaunegatupe; ma
  - (d) faatulaga totogifuapauina e ao ona totogi mo talosaga mo faaunegatupe, po o mo so o se isi mataupu i lalo o lenei Tulafono lea e mafai ona talafeagai le totogi i ai o totogifuapauina.
- (4) O le faatinoga o so o se malosiaga i lalo o lenei fuaiupu e tatau ona faia e tusa ai ma manaoga faatonutonu talafeagai ua faaee atu e le Faletupe Tutotonu o Samoa ma faaaogāina i le Faalapotopotoga i lalo o so o se tulafono talafeagai po o isi pule faataga faaletulafono.

### **VAEGA III PULEAINA O LE FAALAPOTOPOTOGA**

**9. O Faatonu o le Faalapotopotoga-**(1) O le Komiti Faatino o le Faalapotopotoga e tatau ona aofia ai ia lē sili atu na i le lima (5) faatonu o i latou ia e tatau ona tofia e le Kapeneta ina ia tusa ai ma so o se tulafono ma faiga faavae faamaonia a le Malo e faasino i le puleaina o faalapotopotoga a le Malo.

(2) E tatau i le Kapeneta ona tofia se toatasi (1) o faatonu e avea ma Taitaifono, ma e mafai ona tofia se Sui Taitaifono.

(3) O faatonu o le Faalapotopotoga e tatau ona tofia e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ma e mafai ona aveesea mai le tofi e le Kapeneta.

(4) E mafai ona tofia i le Komiti Faatino e le Kapeneta se sui o se faiga faa-paaga o alamanuia soofaatasi a le Faalapotopotoga ina ia tusa ai ma so o se maliega o alamanuia soofaatasi.

(5) E lē mafai ona tofia se tagata e avea ma se faatonu, po o e mafai ona faaaau le umia o le tofi a o umia e lea tagata se tofi tumau i le Faalapotopotoga.

(6) E amata mai le aso 31 Tesema 2010:

(a) e lē tatau i se Sui Usufono o le Palemene, tagata ofisa faaletulafono po o se tagata faigaluega a le Malo ona avea ma sui auai o le Komiti Faatino po o le toe tofia e avea ma sui auai o le Komiti Faatino seia vagana ai ua faamaonia e le Kapeneta e faapea o sea tofiga po o le toe tofia e talafeagai; ma -

(i) e mo le manuia o le atunuu; ma

(ii) e faapea e i ai agavaa faapitoa po o tomai tau pisinisi o le Sui Usufono o le Palemene, tagata ofisa faale-Faavae po o le tagata faigaluega a le Malo lea e manaomia e le Faalapotopotoga i lana Komiti Faatino, ma o ia agavaa po o tomai tau pisinisi e lē mafai ona maua i se isi mea; ma

(b) afai ua tofia po o ua toe tofia le Sui Usufono o le Palemene, tagata ofisa faale-Faavae po o le tagata faigaluega a le Malo i lalo o lenei fuaiupu, e lē tatau i lea tagata ona maua lona totogi po o isi faamanuiaga mai le Faalapotopotoga mo auaunaga e avea ai o se sui auai o le Komiti Faatino.

**10. Vaitaimi i le tofi o faatonu** - E tatau ona umia e faatonu taitoatasi uma tofi mo le vaitaimi ua taua i le pepa faaletulafono o tofiga po o seia vagana ua toe sui tulaga i ai nisi e tusa ai ma lenei Tulafono.

**11. Totogi o faatonu ua tofia** - E tatau ona totogi faatonu taitoatasi uma i ia totogi ma alauni e pei ona mafai ona faatulaga e le Kapeneta.

**12. Fonotaga a faatonu-**(1) O fonotaga a faatonu e tatau ona usuia i taimi ma nofoaga e pei ona filifilia e le Taitaifono.

(2) E tatau i le Taitaifono ona taloina se fonotaga e ala i se faiga tusitusia i le a lava le taimi e manaomia ai le faia e ni faatonu a itiiti mai e toatolu (3).

(3) I so o sana fonotaga, e tatau lava ona toatolu (3) ni faatonu e auai e mafai ai ona usuia sana fonotaga.

(4) E mafai e le Komiti Faatino ona faamaonia le faaaogāina o se taualumaga lea e mafai ai ona faataamilo se ata faataitai o le faaiuga i faatonu, ae afai ua faaalua le maliega a itiiti mai e toatolu (3) faatonu ua sainia le faaiuga, o le a tatau ona lava atoatoa lena mo le Komiti Faatino e talia ai le faaiuga ua tuuina atu.

(5) E tatau ona taitaiina e le Taitaifono fonotaga taitasi uma lea e auai ai o ia, ma i le toesea ai o le Taitaifono, e tatau ona taitaiina e le Sui Taitaifono.

(6) Afai e toesea uma le Taitaifono ma le Sui Taitaifono mai se fonotaga, e tatau i faatonu o auai ona filifilia se toatasi (1) o faatonu e taitaia lea fonotaga.

(7) I fonotaga taitasi uma, e tatau i le Taitaifono po o isi tagata o auai ona i ai se palota e fai ai le filifiliga, ma i le tulaga ua tutusa palota, e tatau i le Taitaifono ona i ai sana palota e faia ai le faaiuga.

(8) O fesili taitasi uma e tulai mai i se fonotaga, e tatau ona faia le faaiuga e le vaega fulisia o palota.

(9) I le noatia ma le fai fuafua i isi aiaiga o lenei Tulafono, e mafai e le Komiti Faatino ona faatonutonu ana taualumaga i sea faiga e pei ona manatu le Komiti Faatino ua talafeagai ai.

**13. Faailoaina o aia-**(1) E lē tatau i se faatonu ona galue e aveā o se sui o so o se pisinisi po o se atinae faapisinisi, po o le maua po o le talia o faatonuga mai so o se pisinisi po o atinae faapisinisi e tusa ai o tiute tauave e ao ona faatino i lalo o lenei Tulafono:

**AE VAGANA AI E FAAPEA**, e lē tatau ona faaaogāina lenei tapulaa i se faatonu o ia lea ua tofia e fai ma sui o aia a atinae faapaaga soofaatasi a le Faalapotopotoga.

(2) So o se faatonu o ia lea, e ese ai na i lo se faatonu ua i ai sana aia tuusao pe leai foi i so o se faatulagaga ua sainia po o ua fuafuaina e sainia e le Faalapotopotoga, i se taimi vave lava e mafai ai i le maea ai ona ia iloa mea moni talafeagai ona ia faailoa atu le uiga moni o sea aia, i se fonotaga a le Komiti Faatino.

(3) O le faailoaina atu i lalo o lenei fuaiupu e tatau ona faamauina i totonu o faamaumauga o mataupu o le fonotaga a le Komiti Faatino ma e lē tatau i le faatonu ona auai i le maea ai ona faailoaina atu, i so o se felafolafoaiga po o faaiuga e faia faasino i le faatulagaga, ae peitai e tatau ona faaaogā e faapea ai o lo o auai mo le faamoemoe o le aofai o sui e mafai ai ona usua se fonotaga a le Komiti Faatino mo so o sea Felafolafoaiga po o faaiuga.

(4) Afai ua i ai se gaoioiga a so o se faatonu ua feteenai ai ma aiaiga o lenei Tulafono, po o ua faaaogāina faamatalaga ua maua mai e ala i le Faalapotopotoga mo lona lava lelei (po o le lelei o so o se isi tagata), ma ua faamalieina le Kapeneta e faapea ua tulai mai lea soliga, e mafai ona faamalolo tumau lea sui auai i le avea ai o se faatonu o le Faalapotopotoga.

(5) So o se tagata ua faamalolo tumau i lalo o le faafuaiupu (4), e lē tatau ona agavaa e toe tofia e avea o se faatonu o le Faalapotopotoga i so o se taimi.

**14. Konekarate e faia e le Faalapotopotoga-**(1) E mafai ona faia konekarate e avea ai ma sui o le Faalapotopotoga:

(a) i se faiga o se pepa faamaonia o feagaiga lea e tatau ona faia i se faiga tusitusia ma i lalo o le faamau faailoga masani a le Faalapotopotoga; po o

(b) i se faiga o se feagaiga tusitusia, lea e tatau ona tusia ma -

(i) faia i lalo o le faamau faailoga masani a le Faalapotopotoga; po o

(ii) le sainia e so o se tagata po o tagata o lo o galulue ina ia tusa ai ma se faatonuga

lautele po o faatonuga maoti a le Komiti Faatino.

(2) E lē tatau ona faapipiina le faamau faailoga masani a le Faalapotopotoga i so o se pepa aloaia seia vagana ai ua tusa ai ma se faaiuga a le Komiti Faatino, ma le faatinoga o so o se pepa aloaia ua faapea ona faamau faailogaina e tatau ona faamaonia e ni faatonu se toalua (2).

**15. O Komiti-**(1) I le fesoasoani ai i le faatinoga o galuega tauave a le Faalapotopotoga, e mafai e le Komiti Faatino ona tofia ia komiti faufautua, komiti e sueina faasuetusi, komiti faatonutonu ma tomai faapitoa e pei ona ia fuafuaina, ma e mafai e le Komiti Faatino ona:

(a) fuafua galuega tauave a komiti; ma

(b) tuuina atu i komiti ia malosiaga o le Komiti Faatino e pei ona talafeagai ai mo komiti e faatino a latou galuega tauave.

(2) O sui o komiti ua tofia i lalo o le faafuaiupu (1) e mafai ona aofia ai faatonu, tagata ofisa o le Faalapotopotoga ma nisi lava tagata e pei ona manatu le Komiti Faatino ua talafeagai ai mo komiti i le faatinoga o a latou galuega tauave.

(3) O sui ua tofia i se komiti ua faavaeina i lalo o le faafuaiupu (1) e mafai ona totogiina i totogifuapauina, alauni ma toe totogi tupe alu e pei ona fuafuaina e le Komiti Faatino, ae peitai e lē tatau ona sili atu sea faamanuiaga e agavaa i ai i le aofaiga ua faamaonia e le Kapeneta mo ia faamoemoega.

(4) I le noatia ma le fai fuafua i isi aiaiga o lenei Tulafono ma so o se faatonuga ua tuuina atu i ai e le Komiti Faatino, e mafai e komiti taitasi uma ona faatonutonu ana tualumaga i sea faiga e manatu o ia ua talafeagai ai.

**16. Tuuina atu o malosiaga-**(1) E mafai e le Komiti Faatino ona tuuina atu i so o se isi o ana komiti, po o i le Ofisa Sili o Pulega, po o i so o se isi tagata ofisa o le Faalapotopotoga, so o se isi o ona malosiaga i lalo o lenei Tulafono, e aofia ai lenei malosiaga e tuuina atu ai.

(2) I le noatia ma le fai fuafua i so o se faatonuga faalauaitele pe faapitoa e tuuina atu e le Komiti Faatino, e mafai e so o se komiti po o se tagata o ia lea ua tuuina atu i ai so o se

malosiaga ona faagaoioia na malosiaga i le faiga tutusa ma faatasi ai ma aafiaga tutusa e faapei ai o ia malosiaga ua faaeeina atu i se faiga tuusao e lenei Tulafono, ae le na o le tuuina atu i ai o malosiaga.

(3) O komiti taitasi po o se tagata ua faamoemoe e galue i lalo o so o se malosiaga ua tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu, e tatau ona faatatauina o le a galue ai e tusa ai ma tuutuuga o le tuuina atu o malosiaga, seia vagana ai ua faamaonia i se isi tulaga e ese ai.

(4) O lea tuuina atu taitasi e tatau ona soloia ina ua loto i ai, ma e lē tatau i le tuuina atu ona taofia ai le faatinoina o so o se malosiaga e le Komiti Faatino lava ia.

(5) O le a tatau ona faaauau pea ona faamamaluina so o se tuuina atu o se malosiaga e tusa ai ma ona tuutuuga, seia oo ina soloia, e tusa lava pe afai o i ai so o se suiga i sui auai o le Komiti Faatino, po o so o se komiti a le Komiti Faatino.

**17. E leai ni meaalofo ma isi mea faapena e ao ona taliaina e faatonu po o tagata ofisa** - E leai se faatonu po o so o se tagata ofisa po o se tagata faigaluega a le Faalapotopotoga e mafai ona ia taliaina so o se meaalofo po o se mea aogā mo ia, po o mo so o se tagata lea e i ai sootaga faaleaiga ma le sui, tulaga tau pisinisi, po o tulaga tau tupe, pe afai o le taliaina o lea mea o le a taunuu ai, po o le a foliga mai ai le taunuuga i se faaitiitiga o lona tulaga faamaoni lē faaituau i galuega tauave, tiute po o matafaioi i lalo o lenei Tulafono.

#### VAEGA IV

#### AIAIGA O LE AUFALGALUEGA

**18. Ofisa Sili o Pulega**-(1) E tatau i Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona tofia se Ofisa Sili o Pulega o le Faalapotopotoga:

- (a) mo sea vaiaimi e pei ona mafai ona faamaotiina i totonu o le tofiga, lea e lē mafai ona silia i le tolu (3) tausaga;
- (b) ma i luga o nisi lava tuutuuga ma aiaiga e pei ona faamaonia e le Kapeneta po o le Komiti Faatino.

(2) E tatau ona avea le Ofisa Sili o Pulega ma faauluuluga tau pulega o le Faalapotopotoga, ma e tatau ona tali atu i le Komiti Faatino mo le pulega lelei ma le talafeagai o le Faalapotopotoga, ma mo le faatinoina o galuega tauave a le Faalapotopotoga.

(3) E mafai ona aveesea mai le tofi le Ofisa Sili o Pulega e ala i se faaiuga a le Kapeneta e uiga i lea tulaga.

(4) I le tauaveina o ona tiute, e tatau i le Ofisa Sili o Pulega ona mulimulitaia so o se faatonuga lautele pe faapitoa ua tuuina atu e le Komiti Faatino.

(5) E agavaa le Ofisa Sili o Pulega mo le toe tofiaina.

(6) O totogi uma ma isi alauni ma tupe faaalu e ono totogiina i le Ofisa Sili o Pulega, o le a tatau ona tusa ai ma so o se faiga faavae ua faamaonia e le Kapeneta, ma e tatau ona totogiina atu mai le faaputugatupe a le Faalapotopotoga.

(7) E lē tatau ona auai le Ofisa Sili o Pulega i totonu o so o se isi pisinisi po o se galuega e aunoa ma le uluai maliega tusitusia a le Komiti Faatino.

**19. Sui Ofisa Sili o Pulega-**(1) E mafai e le Komiti Faatino, i luga o ia tuutuuga ma aiaiga e pei ona faamaotiina, ona tofia se tagata talafeagai e avea ma Sui Ofisa Sili o Pulega o le Faalapotopotoga a o faagasolo so o se avanoa lē tumau i le tofi o le Ofisa Sili o Pulega, po o ina ua lē mafai e le Ofisa Sili o Pulega ona tauaveina tiute o le tofi mo so o se mafuaaga.

(2) A o faagasolo so o sea avanoa i le tofi po o ua lē mafai ona galue le Ofisa Sili o Pulega, e mafai e le tagata ua tofia e avea ma Sui Ofisa Sili o Pulega ona faatino galuega tauave uma ma malosiaga o le Ofisa Sili o Pulega, ma e tatau ona faatino tiute uma o le tofi.

**20. Auaigaluega a le Faalapotopotoga-**(1) E mafai e le Faalapotopotoga ona tofia nisi tagata ofisa ma tagata faigaluega o le Faalapotopotoga e pei ona ia manatu ua talafeagai ai mo faamoemoega o le tauaveina o galuega tauave a le Faalapotopotoga.

(2) E mafai ona auai tagata ofisa i lalo o feagaiga faakonekarate mo vaitaimi atofaina po o ua tofia e umia le tofi e tusa ai ma faiga faavae o le galuega ma tuutuuga ma aiaiga ua

faamaonia e le Komiti Faatino, lea e tatau ona tutusa ma ia tulaga ua ofoina atu i tagata faigaluega o faalapotopotoga tutusa tau tupe a le Malo.

(3) E mafai e le Faalapotopotoga ona faia faaunegatupe tau i le tagata lava ia po o le tuuina atu faaaitalafu o tupe i ona tagata ofisa ma tagata faigaluega mo faamoemoega tau fale ma faamoemoega faaleaiga e tusa ai ma faiga faavae ua faamaonia e le Komiti Faatino, lea e tatau ona:

- (a) faamautinoa ai o faamanuiaga e agavaa i ai tagata faigaluega e lē itiiti ifo na i lo ia ua faamanuiaina ai tagata faigaluega o isi faalapotopotoga tau tupe a le Malo; ma
- (b) ia lava lelei ina ia faamalosia ai le faafaigaluegaina ma le taofiofia o le afaigaluega e i ai le poto masani ma agavaa talafeagai i le Faalapotopotoga.

**21. O isi aiaiga o le afaigaluega-**(1) E mafai e le Komiti Faatino ona faamaonia isi faamanuiaga tau le afaigaluega ma tulaga faatosina mo faamoemoega o le faatosinaina mai ma le taofiofia o tagata ofisa ua i ai le poto masani, ma ia tulaga faatosina e mafai ona aofia ai:

- (a) fuafuaga tau ponesi e faavae i luga o galuega faatino;
- (b) faamanuiaga tau penisione po o le malolo litaea;
- (c) fesoasoani tau tupe i tului o faaunegatupe ua tuuina atu i tagata ofisa o le Faalapotopotoga, lea e mafai ona faasili atu i luga atu o le galuega a se tagata ofisa o ia lea ua tuuina atu le auunaga lelei i le Faalapotopotoga mo se vaitaimi faasili ua fuafuaina e le Komiti Faatino.

(2) O faamanuiaga uma e faaogā i lalo o lenei fuaiupu e tatau ona tusa ai mo so o se faaiuga talafeagai a le Kapeneta ma ia ogatasi ma so o se isi lava noataga faaletulafono e faasino i le totogiina o le penisione ma saofaga i fuafuaga tau litaea.



**VAEGA V**  
**O LE TUPE FAAVAE MA FAAPUTUGATUPE**  
**A LE FAALAPOTOPOTOGA**

**22. Tupe Faavae a le Faalapotopotoga-**(1) O le tupe faavae a le Faalapotopotoga e tatau ona i le aofaiga o le tupe faavae ua faamaonia e pei ona i ai i le amata faamamaluina o lenei Tulafono.

(2) E mafai e le Komiti Faatino, e ala i se faaiuga, ona fautua i le Minisita e faapea ia siitia i luga le sea faavae a le Faalapotopotoga.

(3) I so o sea tulaga, e mafai e le Kapeneta ona faatagaina le siitia i luga o le sea faavae a le Faalapotopotoga i sea aofaiga e pei ona fuafuaina e le Kapeneta.

(4) O le sea faavae a le Faalapotopotoga e lē tatau ona siitia i luga, vagana ai ua tusa ai ma le faafuaiupu (2) ma le (3).

(5) O aiaiga o lenei Tulafono e faasino i le tupe faavae ma faaputugatupe a le Faalapotopotoga e tatau ona faaaogā e ui lava i so o se aiaiga o le Tulafono o Kamupani 2001 ma so o se isi lava tulafono talafeagai e ese mai ai.

**23. Faasaoina o tuutuuga o i ai nei-**(1) Mo faamoemoega o le fuaiupu 22, o le tupe faavae ua faamaonia a le Faalapotopotoga e tatau ona faatatauina ia aofia ai:

(a) aofaiga uma sa totogiina talu ai i le Faalapotopotoga e le Malo e ala i se saofaga i le tupe faavae a le Faalapotopotoga;

(b) le aofaiga ua suesueina e tusa ai ma le fuaiupu 24(3) o le Tulafono o le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale 1989, e ao ona tutusa ma tupe alu muamua sa totogiina e le Malo mo le faavaeina o le Faalapotopotoga; ma

(c) le tau aogā o aseta uma (e aofia ai fanua o le Malo) sa tuuina atu talu ai i le Faalapotopotoga e le Malo, e tusa ai ma le fuaiupu 24(5) o le Tulafono o le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale 1989.

(2) Afai e tulai mai so o se faaletonu e pei o le aofaiga o le tupe faavae lea ua faatatauina sa tuuina atu e le Malo e tusa ai ma le faafuaiupu (1), e mafai e le Minisita ona fuafua le aofaiga

po o aofaiga, i le tuanai ai o le mauaina o le fautuaga i lenei aafiaga mai le Ofisa Sili o Pulega a le Matagaluega o Tupe, ma o so o sea faaiuga e tatau ona mausali ma lē mafesiligia.

**24. Ia umia sea e le Malo-**(1) O sea uma a le Faalapotopotoga e tatau ona umia e le Malo, po o e avea ai ma sui o le Malo e tusa ai ma so o se tulafono.

(2) E faatoa mafai lava ona faaliliuina atu sea a le Faalapotopotoga e tusa ai ma so o se aiaiga e faia ai tulafono, mo le tulaga faapisinisi po o le faatumaotiina o le Faalapotopotoga.

(3) So o se faaliliuina atu o so o se sea lea e lē tusa ai ma le faafuaiupu (2) e tatau ona faalēaogāina ma e lē aloaia.

**25. E mafai e le Faalapotopotoga ona tuuina atu faamalumaluga-**(1) I le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o lenei fuaiupu, ma i le maea ai o le faatalatalanoaga ma le Faletupe Tutotonu o Samoa, e mafai e le Faalapotopotoga faatasi ai ma le uluai faamaoniga a le Kapeneta, ona tuuina atu faamalumaluga i sea fua faatatau o tului ma i nisi lava tuutuuga ma aiaiga e pei ona ia manatu ua talafeagai ai, mo le faamoemoe o le tuuina atu o tupe mo le tauaveina o ana pisinisi i lalo o lenei Tulafono.

(2) O faamalumaluga uma ua tuuina atu e le Faalapotopotoga e tatau ona faavae ai se totagi fesoloai i luga o aseta uma a le Faalapotopotoga, ma le faamalumaluga ua tulai mai i sea totagi e tatau ona avanoa i ni *vaega tutusa* mo tagata uma e umia ia faamalumaluga e aunoa ma se tulaga faamuamua po o le faamuamua o i latou lava, ma e aunoa ma le faatatauina i aso taitasi ia sa tuuina atu ai ia faamalumaluga.

(3) O faamalumaluga sa tuuina atu e le Faalapotopotoga o le a tatau mo sea tuutuuga, ia lē silia le 30 tausaga, e pei ona mafai ona fuafuaina e le Komiti Faatino i so o se tulaga.

(4) E mafai e le Faalapotopotoga i so o se taimi ona faatau mai so o se faamalumaluga ma e tatau ona faalēaogāina i se taimi vave ia faamalumaluga.

(5) O aiaiga o le Tulafono o Faamalumaluga e Faamau ai Aitalafu 2006 ea tatau ona faaogāina i so o se faamalumaluga sa tuuina atu e le Faalapotopotoga e tusa ai ma lenei fuaiupu.

**26. Faamalumaluga mo aitalafu ua tuuina atu e le Faalapotopotoga ia faamaonia e le Malo-(1)** O faamalumaluga uma a le Faalapotopotoga e tuuina atu e tusa ai ma le fuaiupu 25 ua faaalua manino nei iinei ina ia faamaonia e tusa ai ma aiaiga e pei ona taua i lenei fuaiupu.

(2) Afai ua lē mafai e le Faalapotopotoga ona totogiina le aitalafu, o le totogiina lea o so o se tupe faavae po o i le totogiina o tului e tusa ai ma so o se faamalumaluga e pei ona faasinomia i totonu o le faafuiaiupu (1), o sea tupe faavae po o tului, po o le a lava le tulaga e i ai, e tatau ona totogiina e le Malo mai Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe i totonu o le tolu (3) masina mai aso sa tatau ona totogiina ai e aunoa ma se isi faatatauga e ese ai na i lo lenei fuaiupu.

(3) O tupe uma e totogiina e le Malo i lalo o le pule faataga a lenei fuaiupu e tusa ai ma so o se pepa aloaia tau feagaiga, oloa, po o isi faamalumaluga e tatau ona avea o se aitalafu ua tatau ona totogiina e le Faalapotopotoga i le Malo, ma e tatau ona toe faaolaina i se faiga e tusa ai.

**27. Tupe teufaafaigaluega i faamalumaluga e tuuina atu e le Faalapotopotoga** - So o se tupe lea e tusa ai ma so o se Tulafono po o isi pule faataga, e ono mafai faaletulafono ona teuina faafaigaluega i totonu o faamalumaluga a le Malo, e ono mafai faaletulafono ona teuina faafaigaluega i totonu o so o se faamalumaluga e tuuina atu e le Faalapotopotoga ma faamaonia e tusa ai ma tuutuuga o le fuaiupu 26.

**28. O isi malosiaga e nono ai tupe** - Mo le faatinoina lelei o ana galuega tauave ma le tauaveina o ana pisinisi o le Faalapotopotoga e faaopoopo atu i malosiaga e pei ona faatulagaina i totonu o lenei Tulafono, o le a tatau ona i ai le malosiaga e nono mai ai i le Malo po o so o se Faletupe po o Faalapotopotoga Tau Tupe i totonu o Samoa, ma e mafai ona tuuina atu ni faamalumaluga mo so o se tupe ua faapea ona nonoina mai.

**29. Tupe Teu Faaagaga Aoa ma isi faaputugatupe** - E mafai e le Faalapotopotoga ona faavae ma tausia se Faaputugatupe Teu Faaagaga Aoa ma nisi lava faaputugatupe

po o teugatupe lea e tatau ona faaopoopoina i ai:

- (a) tului i luga o tupe mo le taimi nei e faaopoopoina i lena faaputugatupe po o teugatupe; ma
- (b) so o se tupe mama a le Faalapotopotoga e faapea ua faaopoopoina i sea faaputugatupe po o teugatupe e tusa ai ma le fuaiupu 31.

**30. Ia tausia e le Faalapotopotoga faamalumaluga ua faamaonia** - E tatau i le Faalapotopotoga i taimi uma lava ona faaaau le teuina faafaigaluega o tupe i luga o faamalumaluga ua faamaonia ni aofaiga tupe e pei ona fuafuaina e le Komiti Faatino, ia lē itiiti ifo le tuufaatasiga na i lo le aofaiga o tupe mo le taimi nei e faaopoopoina atu i le Faaputugatupe Teu Faaagaga Aoao.

**31. Tufatufaga o Tupe Mama** - Ina ua maea ona faia ia aiaiga e pei ona manatu le Faalapotopotoga ua talafeagai ai mo le faaitiitia o aogā o faamalumaluga po o isi aseta ma mo nisi lava mataupu e pei ona ia manatu ua talafeagai ai mo le faatinoina lelei o pisinisi a le Faalapotopotoga, o tupe faasili mo tausaga taitasi faaletupe e tatau ona totoigiina atu i totonu o le Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe, vagana ai ua faatagaina e le Minisita le Faalapotopotoga ia faaopoopoina le aofaiga atoa po o se vaega:

- (a) i le toe faaolaina ai o faamalumaluga a le Malo e lē maua ai ni tului, o lo o umia e le Faalapotopotoga;
- (b) i le totoigiina e le Malo e ala atu i saofaga i totonu o tupe faavae faamaonia a le Faalapotopotoga;
- (c) i le Faaputugatupe Teu Faaagaga Aoao a le Faalapotopotoga; po o
- (d) i so o se isi lava faaputugatupe po o teugatupe.

**32. Faaliliuina atu o meatotino ma faamalumaluga a le Malo i le Faalapotopotoga**-(1) E mafai e le Malo ona faia ina ia faaliliuina atu e avea ai ma se meatotino a le Faalapotopotoga so o se fanua tau le Malo (e i ai po o le leai foi o ni fale o lo o i ai i luga o lea fanua), ma so o se isi lava meatotino a le Malo,

ma o le tau aogā o lea fanua po o meatotino o le a ono mafai, i le faitalia a le Malo, ona avea e faapea o se totogi na faia e le Malo i luga o lana saofaga i totonu o tupe faavae a le Faalapotopotoga.

(2) O le a tatau i le Minisita ona faia ina ia faaliliuina atu e avea ai ma meatotino a le Faalapotopotoga, ni faamalumaluga e leai ni tului e maua ai e tuuina atu e le Malo mo sea aofaiga e pei ona o le a talafegai ai mo le faamoemoe e faasaina ai tupe faavae, ua uma ona totogiina atu mai i so o se faaletonu, pe afai e i ai i le manatu o le Faalapotopotoga, o meatotino a le Faalapotopotoga e itiiti ifo na i lo le aofaiga o ana noataga ma tupe faavae ua uma ona totogiina atu.

## **VAEGA VI FAAUNEGATUPE A LE FAALAPOTOPOTOGA**

**33. Faamalumaluga mai ē o nonoina tupe-**(1) O tupe e faaune atu e le Faalapotopotoga o le a tatau ona malupuipua i luga o mokesi po o nisi lava faamalumaluga, ma i sea faiga ma i luga o ni tuutuuga, e pei ona fuafuaina e le Komiti Faatino.

(2) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (3) ma le (4), o le a tatau i le Komiti Faatino ona faatulaga ia fua faatatau o tului e ao ona totogiina i luga o tupe ua faaune atu e le Faalapotopotoga, ina ia mafai ai ona faia ni aiaiga tatau e faafetaui ai tau o faafoega o le Faalapotopotoga ma ia tausisia ai so o se isi lava noataga faaletulafono ua faaogāina e le Faalapotopotoga, ma so o se faiga faavae talafeagai a le Malo.

(3) Pe a faatulagaina fua faatatau o tului i lalo o le faafuaiupu (2), o le a tatau loa i le Komiti Faatino ona amanaiaina so o se faiga faavae po o fuafuaga a le Faletupe Tutotonu o Samoa.

(4) O le a tatau foi i le Komiti Faatino ona tausisia so o se faiga faavae a le Malo e faatatau i le tau o le faatupeina ma le mauaina o le faatupeina o le faaunegatupe, ae peitai pe afai o le faaogāina o sea faiga faavae e aafia ai se tupe gau tau le faagaioiga i le Faalapotopotoga, o lona uiga o le tupe gau ua faatupulaia o le a tatau ona avea e faapea o se noataga tau i

galuega i nuu ma alaafaga sa faatinoina e le Faalapotopotoga ina ia tusa ai ma le fuaiupu 9 o le Tulafono o Faalapotopotoga a le Malo (Faatinoga o Galuega ma le mafai ona tali atu) 2001.

(5) O fua faatatau eseese o tului e ono mafai ona faatulagaina i lalo o le faafuaiupu (2) e tusa ai ma faamalumaluga eseese po o vasega eseese o faamalumaluga, po o vaega eseese o lea lava faaunegatupe e tasi.

(6) O le a tatau i le Faalapotopotoga ona fuafuaina le tau aogā ma le ono taliaina o faamalumaluga taitasi uma mo faamoemoea tau faaunegatupe.

**34. Mokesi i luga o aia i fanua e umia faalisi-**(1) Afai o aia i se fanua e umia faalisi ua faamauina ua noatia i so o se mokesi i lalo o lea e avea ai le Faalapotopotoga ma lē e mokesiina atu i ai, o le a tatau loa ona avea le mokesi ina ia faalauteleina i ma e aofia ai aia a lē e mokesiina atu i so o se lisi ua faamauina, lea e ao ona faatagaina atu ia te ia i le toe faafouina o le lisi ua mokesiina, po o i se isi faiga e ese ai o lo o i ai i le lisi ua mokesiina.

(2) I lenei fuaiupu:

“mokesi” e aofia ai se totogi o so o se uiga moni faaletulafono i luga o le fanua; ma

“ua faamauina” o lona uiga ua faamauina i lalo o so o se tulafono lea ua aiaia ai mo le faamauina o se aia i le fanua lea ua noatia faaletulafono i se itu e faalavelaveina ai e ala i le mokesi.

**35. Malosiaga e tusa ai o le toe faaolaina mai o tupe sa nofo aitalafu ai tagata nono tupe** - E mafai e le Komiti Faatino ona faamaonia faiga faavae e faaogā i le toe faaolaina o tupe o lo o nofo aitalafu ai i le Faalapotopotoga, lea e aofia ai malosiaga o tagata ofisa ua lautogia o le Faalapotopotoga ia:

(a) fetuutuunai ma tagata o lo o nofo aitalafu, e aofia ai tagata e faamaonia faaunegatupe ua tuuina atu i tagata e faaogāina o le Faalapotopotoga, ina ia faafaigofie ai ona vave totogi faaunegatupe ua lē mafai ona totogi;

- (b) taofia lē tumau po o le faaitiitia o tului o lo o faaogāina i nisi faaunegatupe ua tuai ona totogi ina ia faasaoina ai le tulaga faatuatuaaina o faamatalaga tau tupe a le Faalapotopotoga, po o le faafaigofie ai o maliega fetuutuunai talafeagai ma tagata o lo o nofo aitalafu po o tagata o lo o faamaonia faaunegatupe; ma
- (c) ia faia ni fetuutuunaiga ma tagata o lo o nofo aitalafu ma tagata o lo o faamaonia faaunegatupe mo le totogiina faavaitaimi o tupe ua tuai ona totogi, ma e ao ona faamaonia ia fetuunaiga i poloaiga a le faamasinoga ua maua mai e ala i se maliega.

**VAEGA VII**  
**PULEGA TAU TUPE, MATAUPU FESILIGIA**  
**MA ISI MEA FAAPENA**

**36. Komiti o le Sueina o Tusi ma le Komiti o le Pulega o Tulaga Lamatia-**(1) O le a tatau ona faavaeina se Komiti o le Sueina o Tusi e le Komiti Faatino, ma o ona sui auai e mafai ona aofia ai le tasi (1) po o le sili atu o tagata agavaa o ia lea e le o se faatonu o le Faalapotopotoga.

(2) O galuega tauave a le Komiti e Sueina Tusi o faamatalaga tau tupe o le:

- (a) tauaveina po o le vaaia o tulaga uma o le sueina faasuetusi faalotoifale o gaoioiga, taualumaga tau pulega ma taualumaga tau tupe a le Faalapotopotoga;
- (b) iloiloaina o le tulaga o le tausisia e le Faalapotopotoga faatasi ai ma taiala talafeagai ma isi manaoga tau i le vaavaaiga a le Faletupe Tutotonu o Samoa, ma ia lipoti atu i le Komiti Faatino i luga o so o se mea ua lē mafai ai e le Faalapotopotoga ona ausia lea tulaga tausisia;
- (c) faamautinoaina lea o le tausisiga e le Faalapotopotoga faatasi ai ma faiga masani lelei ua taliaina o pulega autasi ma tulaga tau lipoti, ma ia lipoti atu i le Komiti Faatino i luga o so o

se mea ua lē mafai ai e le Faalapotopotoga ona ausia lea tulaga tausisia; ma

- (d) ia iloilo so o se fuafuaga ua ala mai i le pulega a le Faalapotopotoga e fautuaina ai le faalēaogāina o so o se aitalafu o lo o aitalafu ai i le Faalapotopotoga, ma ia tuuina atu ana fautuaga i le Komiti Faatino, i luga o ia fuafuaga uma.
- (3) O le a tatau ona faavaeina se Komiti o le Pulega o Tulaga Lamatia e le Komiti Faatino, ma e tatau ona aofia ai:
- (a) sea aofaiga o faatonu e pei ona fuafuaina e le Komiti Faatino;
- (b) le Ofisa Sili o Pulega;
- (c) le suetusi tau lotoifale, po o i le leai o se suetusi tau lotoifale - o se tagata ofisa o le Faalapotopotoga faatasi ai ma matafaioi mo lana pulega tau tupe;
- (d) le loia tau lotoifale a le Faalapotopotoga po o i le leai o se loia tau lotoifale - o se tagata ofisa o le Faalapotopotoga faatasi ai ma matafaioi mo le toe faaolaina mai o aitalafu; ma
- (e) so o se isi lava tagata agavaa talafeagai o ia lea e le o se faatonu po o se tagata faigaluega o le Faalapotopotoga, ma o ia lea ua manatu le Komiti Faatino e mafai ona fesoasoani i le komiti i le faamatuuina atu o ana galuega tauave.
- (4) O galuega tauave a le Komiti o le Pulega o Tulaga Lamatia o le:
- (a) faailoagofieina ma le iloiloina o tulaga lamatia uma e faatatau i gaoioiga ma le pulega o le Faalapotopotoga;
- (b) atiae ni faiga faavae o le faafoega o tulaga lamatia mo gaoioiga ma le pulega a le Faalapotopotoga;
- (c) vaavaaia ma lipoti atu so o se mataupu e fesootai atu i tulaga lamatia ua faailoagofieina, ma le faaaogāina o faiga faavae tau pulega o tulaga lamatia;
- (d) faamautinoa e faapea o tulaga uma o faiga faavae tau pulega o tulaga lamatia, ma lo latou faaaogāina, ua faailoa atu i le Komiti Faatino, ma lana pulega ma le aufaigaluega, ma ua lipotia i totonu o



lipoti uma ua manaomia ina ia saunia ma faaoo atu e le Faalapotopotoga; ma

- (e) toe iloilo so o se mataupu e fesootai faatasi ma le toe faaola mai e le Faalapotopotoga o tupe o lo o nofo aitalafu ai i le faatauina o so o se fanua po o isi meatotino ua taofia e avea ma faamalumaluga, ma so o se isi lava faagasologa lea ua manatu le komiti ua faavae ai nisi tulaga lamatia i le pulega lelei o tualumaga mo le toe faaolaina mai o aitalafu a le Faalapotopotoga.

**37. Suesuega o faiga sese-(1)** Mo faamoemoega o le faatinoina o so o se sueina faasuetusi po o se suesuega e faasino i so o se galuega tauave ua aiaia i le fuaiupu 36, e tataui i le Komiti o le Sueina o Tusi ma le Komiti o le Pulega o Tulaga Lamatia ona i ai malosiaga ma puipuiga ua faaogāina i se Komisi Suesue i lalo o le Tulafono o Komisi Suesue 1964, e aofia ai:

- (a) puipuiga e tusa ai o le fuaiupu 5 ma le 9 o lea Tulafono;
- (b) malosiaga e pei ona tuuina atu e le fuaiupu 6 o lea Tulafono;
- (c) le malosiaga e amanaia ai tagata e i ai aia i se mataupu lea ua avea ma mataupu autu o se tualumaga a le Komisi Faamasino, e pei ona tuuina atu e le fuaiupu 7 o lea Tulafono; ma
- (d) le malosiaga e samania ai tagata molimau ma e manaomia ai le tuuina mai o pepa aloaia.

(2) O so o se tagata o ia lea, i le tuana'i ai ona samania ia auai i luma o le Komiti e Sueina Tusi po o le Komiti o le Pulega o Tulaga Lamatia, po o ia tuuina atu i le Faalapotopotoga so o se tusi, pepa, tusitusiga, po o pepa aloaia:

- (a) ua lē mafai ona oo mai e tusa ai ma tuutuuga o le tusi samania; po o
- (b) ua teena le faatautoina po o le tuuina atu o faamatalaga molimau po o le tali atu i ia fesili e pei ona tuuina atu i le tagata e le Komiti, po o

so o se sui auai o le Komiti e faasino i le mataupu autu o le suesuega; po o

(c) ua lē mafai ona tuuina atu so o se tusi, pepa, tusitusiga, po o pepa aloaia, ua noatia mo ia faaletonu taitasi uma i se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga.

**38. Puipuiga o tagata e tuuina atu faamatalaga** - E leai se tagi e mafai ona faia e aafia ai le galuega i totonu o le Faalapotopotoga, po o le tulaga o se tagata ofisa o le Faalapotopotoga, o ia lea:

(a) ua tuuina atu faamatalaga i le Komiti e Sueina Tusi po o le Komiti o le Pulega o Tulaga Lamatia; po o

(b) le tuuina atu o so o se lipoti po o faamatalaga i so o se tagata e faatatau i le solia o so o se manaoga ua faaaogā i lalo o lenei Tulafono, po o so o se isi lava tulafono lea e faaecina atu ai tulaga tau tupe po o manaoga faatonutonu faaetulafono i luga o le Faalapotopotoga.

**39. Puipuiga mai noataga** - E leai se tagi mo faiga tau faaleaga e mafai ona faia e faasaga i so o se tagata o ia lea ua saunia se lipoti, ua fesoasoani i le saunia o se lipoti po o o ia lea ua tuuina atu faamatalaga e fesoasoani i le saunia o so o se lipoti e le Komiti e Sueina Tusi po o le Komiti o le Pulega o Tulaga Lamatia lea e ogatasi ma se galuega tauave a sea komiti i lalo o lenei Tulafono.

**40. Faamatalaga tau tupe, sueina faasuetusi, ma lipoti faaletausaga**-(1) O le a tatau i le Faalapotopotoga ona:

(a) teuina faamatalaga tau tupe ua atoatoa ma lelei ma isi faamaumauga o ana gaoioiga i taimi uma; ma

(b) saunia se pepa o paleni ma isi lava faamatalaga o faamatalaga tau tupe e pei ona talafeagai ai ina ia faaalua ai le tulaga atoatoa ma le sao lelei o tulaga tau tupe a le Faalapotopotoga ma le taunuuga tau tupe o lana gaoioiga a o faagasolo lea tausaga, i se taimi vave lava talafeagai e ono

mafai ai i le tuanai ai o le faaiuga o tausaga faaletupe taitasi.

(2) O faamatalaga tau tupe a le Faalapotopotoga e tatau ona sueina faasuetusi i tausaga taitasi e le Suetusi.

(3) I se taimi vave lava talafeagai e ono mafai ai i le tuanai ai o le faaiuga o tausaga faaletupe taitasi, e tatau i le Faalapotopotoga ona auina atu i le Minisita:

- (a) se lipoti o ana taualumaga ma gaoioiga mo lea tausaga faatasi ai ma se ata o ana faamatalaga tau tupe ua sueina faasuetusi mo lea tausaga; ma
- (b) le lipoti a le Suetusi i luga o ana faamatalaga tau tupe.

(4) O se ata o le lipoti ma le faamatalaga tau tupe sa sueina faasuetusi a le Faalapotopotoga, faatasi ai ma se ata o le lipoti a le Suetusi i luga o faamatalaga tau tupe, e tatau ona faataatia i luma o le Fono Aoaio Faitulafono e le Minisita i se taimi vave lava e ono mafai ai, i le tuanai ai o le mauaina e le Minisita.

(5) E tatau i le Ofisa Sili o Pulega ma le tagata ofisa sili tau tupe a le Faalapotopotoga ona saina faaiu i luga o faamatalaga tau tupe ma lipoti uma ua teuina po o ua saunia e tusa ai ma lenei fuaiupu, ma e tatau ona faamaonia e faapea:

- (a) ua tausia e le Faalapotopotoga tusi o faamatalaga tau tupe talafeagai lelei;
- (b) o faamatalaga tau tupe ma lipoti ua atagia ai le sao atoatoa o mataupu tau tupe a le Faalapotopotoga, ma faamatalaga tau tupe o lo o tausia e le Faalapotopotoga; ma
- (c) o lo o faaogāina taualumaga atoatoa lelei o faafoega tau lotoifale e le pulega a le Faalapotopotoga.

**41. Malosiaga o le Suetusi-**(1) O le Suetusi, po o se tagata ua faatagaina ia galue e le Suetusi, e tatau ona agavaa i taimi talafeagai uma:

- (a) ina ia avanoa atoatoa i ai ma saoloto i faamatalaga tau tupe uma, pepa, faamaumauga ma isi pepa aloaia e faasino i galuega a le Faalapotopotoga;
- (b) ia faia ata o ia faamatalaga auiliili, po o le manaomia o ata ina ia tuuina atu; ma

(c) ia manaomia ma maua mai so o se faamatalaga po o faamatalaga auiliili mai so o se tagata, mo le faamoemoe o le tauaveina o tiute ina ia tusa ai ma le fuaiupu 40.

(2) O so o se tagata o ia lea ua faalavelave pe taofia le Suetusi, po o se tagata ua faatagaina i lalo o le faafuaiupu (1) i le tauaveina o tiute i lalo o lenei Tulafono, ua faia se soligatulafono ma e tatau ona noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono i se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga, po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le tolu (3) masina, po o faasalaga uma e lua.

**42. O matafaioi a le Faatonu e tusa ai o faamatalaga tau tupe ma lipoti** - E tatau i Faatonu uma ona saina faaiu i luga o faamatalaga tau tupe a le Faalapotopotoga ma lipoti sa saunia e po o e avea ai ma sui o le Faalapotopotoga ina ia tusa ai ma le fuaiupu 40.

**43. Aitalafu faalēaogāina**-(1) O le faalēaogāina o so o se aitalafu e ao ona totogi i le Faalapotopotoga, o le a tatau ona tusa ai ma:

- (a) manaoga o le fuaiupu 120 o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001;
- (b) manaoga o so o se taiala fuafua mamao ma isi manaoga ua faaee atu i ai e le Faletupe Tutotonu o Samoa;
- (c) pulega autasi e sili ona lelei ma faiga masani faatausi tusi; ma
- (d) taualumaga ua taua i le faafuaiupu (2).

(2) E leai se aitalafu e ao ona totogiina i le Faalapotopotoga e tatau ona faalēaogāina, seia vagana ua tusa ai ma le faaiuga ua faia e le Komiti Faatino:

- (a) i le tuanai ai o se fautuaga sa faia e le Komiti o le Sueina o Tusi e lagolago ai le faalēaogāina o le aitalafu; ma
- (b) i le tuanai ai o le faia o laasaga uma e avanoa i ai ma talafeagai, ina ia toe maua mai ai le aofaiga e le i maea ona totogiina.

(3) E lē faaogāina aiaiga o lenei fuaiupu i so o se faaiuga ina ia taofia lē tumau ai po o le faalēaogā o le vaega o tului o so o se faaunegatupe lea ua tuai ona totogi, pe afai o sea faaiuga ua faia e tusa ai ma le fuaiupu 35 po o ina ia tusa ai ma se faiga faavae ua faamaonia e le Komiti Faatino.

## VAEGA VIII NOATAGA O FAATONU

**44. Noataga o Faatonu-**(1) E tatau i faatonu uma o le Faalapotopotoga ona saunia ma faaoo atu faamatalaga tau tupe faaletausaga e faailoa ai i le Taitaifono i totonu o se pepa faatumu ma se faiga ua manaomia ai e le Matagaluega o Tupe.

(2) E mafai e le Minisita o Tupe ona manaomia e faapea o ia faamatalaga tau tupe mai Faatonu o le Faalapotopotoga ia aofia ai auiliiliga talafeagai uma ina ia atoatoa ma sao lelei le faailoaina atu o:

- (a) totogi ua maua e le faatonu mai le Faalapotopotoga a o faagasolo le tausaga lea e faatatau i ai le faamatalaga tau tupe;
- (b) le aofaiga o fonotaga a le Komiti Faatino, ma so o se komiti a le Komiti Faatino lea e avea ai le faatonu ma se sui auai, ma sa auai le faatonu a o faagasolo le tausaga lea e faatatau i ai le faamatalaga tau tupe;
- (c) mafuaaga ua lē mafai ai ona auai i so o se fonotaga a le Komiti Faatino po o Komiti;
- (d) faamatalaga uma e faailoa ai ua faia e le faatonu e uiga i so o se aia feteenai a o faagasolo le tausaga lea e faatatau i ai le faamatalaga tau tupe;
- (e) faaunegatupe uma mai le Faalapotopotoga o lo o umia e -
  - (i) le faatonu;
  - (ii) so o se kamupani lea e umia ai e le faatonu sea, se tulaga faatonu po o se galuega o so o se natura; ma
  - (iii) le toalua, matua po o le tamaitiiti a le faatonu;

- (f) so o se aitalafu tuua i le toe totogiina o faaunegatupe uma e faasino i le parakalafa (e), a o faagasolo le tausaga lea e faatatau i ai le faamatalaga tau tupe;
  - (g) so o se isi lava tulaga o lo o umia e le faatonu lea e mafai ona tulai mai ai so o se aia feteenai e ono tupu mai; ma
  - (h) so o se isi lava mataupu ua manaomia ina ia faaalua e le Minisita, po o ina ia tusa ai ma manaoga o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001.
- (3) E tatau ona avea e faapea o le a faamalolo lē tumau se faatonu mai le tofi, pe afai ua ia lē mafai ona tausisia manaoga o le faafuaiupu (1).
- (4) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (4), o mataupu ua faaalua i faamatalaga tau tupe uma ua tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu, e mafai ona lipotia i luga o lipoti uma o le sueina faasuetusi ma lipoti faaletausaga ua saunia e po o e avea ai ma sui o le Faalapotopotoga.
- (5) O le faamatalaga ua tuuina atu i totonu o le faamatalaga tau tupe sa faaoo atu i lalo o lenei fuaiupu, e tatau ona teuina i le tulaga agatapuaia ina ia tusa ai ma manaoga o le Tulafono o le Pulega o Tupe a le Malo 2001, po o e pei ona faatonuina e le Minisita o Tupe.

**45. O Faatonu e i ai a latou faaunegatupe ua tuai ona totogi-**(1) E tatau ona avea e faapea o le a faamalolo lē tumau se faatonu mai le tofi, pe afai o so o se faaunegatupe lea sa maua mai e le faatonu mai le Faalapotopotoga, po o lea sa faamaonia e se faatonu mo se tagata e faaaogāina le auaunaga a le Faalapotopotoga, ua oo atu i le tulaga o tupe ua tuai ona totogi ina ia tusa ai ma tuutuuga masani a le Faalapotopotoga mo le totogiina o le faaunegatupe.

(2) E faaaogā aiaiga o le faafuaiupu (1):

- (a) e ui lava e faapea sa maua le faaunegatupe i so o se taimi a o lumanai ai le tofia o le faatonu i lea tofi; ma
- (b) pe afai o le faaunegatupe ua tuai ona totogi, sa faia i so o se kamupani lea e avea ai le faatonu ma lē e umia sea po o se faatonu.

(3) E faaaogāina aiaiga o lenei fuaiupu i so o se faaunegatupe mai le Faalapotopotoga, i le toalua po o se tamaitiiti a se faatonu.

**VAEGA IX**  
**FESUIAIGA O LE FAAAOGĀINA**  
**O NISI TULAFONO**

**46. Faaaogāina o le Tulafono o Faalapotopotoga a le Malo (Faatinoga o Galuega ma le mafai ona tali atu) 2001 i le Faalapotopotoga-**(1) O manaoga i lalo o le fuaiupu 5 ma le 6 o le Tulafono o Faalapotopotoga a le Malo (Faatinoga o Galuega ma le mafai ona tali atu) 2001 mo le faamauina i lalo o le Tulafono o Kamupani 2001 ma mo le mataupu e uiga i sea, e faatoa tatau ona faaaogā i le Faalapotopotoga pe afai ua fuafuaina e le Kapeneta e faapea o le a avea le Faalapotopotoga ma mataupu autu o se toe faatulagaga tele po o o le a saunia mo le faatumaotiina.

(2) O aiaiga o le fuaiupu 5 o le Tulafono o Faalapotopotoga a le Malo (Faatinoga o Galuega ma le mafai ona tali atu) 2001, ia ua faamoemoe e tuuina atu ai le faaaogāina pea o nisi tulafono i luga o isi, e lē faaaogāina i lenei Tulafono, ma afai lava ua faia se aiaiga maoti i lalo o lenei Tulafono, o lona uiga e tatau ona faatumau pea lea aiaiga i luga o le Tulafono o Faalapotopotoga a le Malo (Faatinoga o Galuega ma le mafai ona tali atu) 2001 ma le Tulafono o Kamupani 2001.

(3) I le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 47, e lei se aiaiga o le Tulafono o Faalapotopotoga a le Malo (Faatinoga o Galuega ma le mafai ona tali atu) 2001 lea e faaaogā i ai aiaiga o le Tulafono o Kamupani 2001 i le puleaina o se Faalapotopotoga tau Fefaatauaiga a le Malo e tatau ona faaaogā i le Faalapotopotoga, seia vagana ai o se faaiuga ua faia e le Kapeneta i lalo o le faafuaiupu (1).

(4) Mo faamoemoega o le fuaiupu 9 o le Tulafono o Faalapotopotoga a le Malo (Faatinoga o Galuega ma le mafai ona tali atu) 2001, o le faatinoga o so o se faiga faavae a le Malo e le Faalapotopotoga lea e aafia ai le aiaiga o tulaga tau tupe i le fua faatatau o tului ua faatulagaina po o i tagata agavaa ua faatulagaina e nonoina tupe, lea e aafia ai le tulaga o tupe

mama a le Faalapotopotoga, e tatau ona faatatauina e aveā o se noataga tau auāunaga i nuu ma alaālafaga ua faatinoina e le Faalapotopotoga.

**47. Faaaogāina o le Tulafono o Kamupani 2001 i le Faalapotopotoga-**(1) E ui lava i aiaiga o le Tulafono o Faalapotopotoga a le Malo (Faatinoga o Galuega ma le mafai ona tali atu) 2001, ona pau lava aiaiga o le Tulafono o Kamupani 2001 lea e tatau ona faaaogāina i le Faalapotopotoga ma ana faatonu a o lumanai ai se faaiuga ua faia i lalo o le fuaiupu 46(1) o:

- (a) le faaaogāina lea o le suega i le tulaga e mafai ai ona totogi aitalafu i le totogiina o tufatufaga ina ia tusa ai ma le fuaiupu 28 o le Tulafono o Kamupani 2001;
  - (b) tiute tauave faavae o faatonu i lalo o le fuaiupu 65 o le Tulafono o Kamupani 2001;
  - (c) le faaaogāina ma le faailoaina atu o faamatalaga e faatonu e pei ona aiaia ai i le fuaiupu 69 o le Tulafono o Kamupani 2001;
  - (d) tulaga faataatitia o le vaaiga o tiute tauave i lalo o le fuaiupu 70 o le Tulafono o Kamupani 2001;
  - (e) le faamagaloga ma inisiua mo faatonu e pei ona aiaia ai i le fuaiupu 74 ma le 75 o le Tulafono o Kamupani 2001;
  - (f) le taulegavaaina o faatonu ma pule e pei ona aiaia ai i le fuaiupu 77, 78 ma le 82 o le Tulafono o Kamupani 2001;
  - (g) aia tatau a tagata e umia sea e faia ai galuega e pei ona aiaia ai i le fuaiupu 100 o le Tulafono o Kamupani 2001; ma
  - (h) faafoega i luga o aia a faatonu i feuaiga faapisinisi e pei ona aiaia ai i le fuaiupu 111 ma le 112 o le Tulafono o Kamupani 2001.
- (2) E lē tatau ona tulai mai se noataga e mafua mai i le fuaiupu 73 o le Tulafono o Kamupani 2001, mai so o se faatonuga ua tuuina atu i lalo o le fuaiupu 7 o lenei Tulafono,



po o so o se isi lava tulafono po o se faaiuga a le Minisita po o le fesootai atu a le Kapeneta i le Faalapotopotoga e tusa ai ma lenei Tulafono.

## VAEGA X AIAIGA ESEESE

**48. Faamagaloga mo faatonu ma tagata faigaluega** - E leai se faatonu, se tagata ofisa o le Faalapotopotoga po o so o se tagata ua tofia i se komiti a le Faalapotopotoga e tatau ona noatia na o ia mo so o se gaoioiga na faia, po o ua taofia le faia i le agaga lelei i le faatinoga o galuega tauave a le Faalapotopotoga po o so o se komiti a le Faalapotopotoga, po o le faatinoina o so o se malosiaga faaetulafono e faasino i ia galuega tauave.

**49. Tulaga agatapuia o faamatalaga tau tupe**-(1) I le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o lenei fuaiupu, e tatau i le Faalapotopotoga ona faia ni faatulagaga mo le teuina i le tulaga agatapuia o mataupu tau tupe o ana tagata e faaaogāina le auaunaga.

(2) E faatoa tatau lava i le Faalapotopotoga ona tuuina atu faamatalaga e faasino i mataupu tau tupe o ana tagata e faaaogāina le auaunaga pe afai ua manaomia ia faia faapea i lalo o se poloaiga a le faamasinoga e faatuatuaina ana faaiuga, po o e tusa ai ma so o se tulafono lea e manaomia ai e faapea o lea faamatalaga ua tuuina atu mo faamoemoega o le taofiofia o gaoioiga faasolitulafono.

(3) E lē faaaogāina e le Faalapotopotoga le faafuaiupu (2) i aiaiga o le faamatalaga mo le faamoemoe o le toe maua mai o aitalafu e tatau ona totogi i le Faalapotopotoga.

(4) O aiaiga o lenei fuaiupu e lē tatau ona aafia ai noataga o le Faalapotopotoga e faia ai faamatalaga talafeagai lea e i luga o faamaumauga a le atunuu, po o lea ua manaomia ina ia tuuina atu e tusa ai ma so o se tulafono.

**50. Faasaina o totogifuapauina e maua e tagata ofisa o le Faalapotopotoga mo galuega latou te faia mo so o se tagata**-(1) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (2), o le a

lē tusa ai ma le tulafono mo so o se tagata e tapa faamalosi, totogi, faaola mai, po o le mauaina o totogifuapauina e tusa ai ma so o se faaunegatupe mai le Faalapotopotoga.

(2) O le tulaga faasaina o i le faafuaiupu (1) e lē aafia ai le malosiaga o le Faalapotopotoga e faia ai so o se faiga faapaaga po o se fetuunaiga faa-lala soupu mo faamoemoega o le tauaveina o ana galuega tauave, ma mo le faia o faatulagaga mo totogifuapauina e ao ona totogiina i sui soupu po o paaga.

**51. Tuusaunoaga mai lafoga o tupe maua** - O tupe maua a le Faalapotopotoga o le a tatau ona tuusaunoaina atoatoa mai i lafoga o tupe maua.

**52. Faaaogāina o Pepa Faatumu Faamaonia** - E mafai e le Ofisa Sili o Pulega ona faamaonia pepa faatumu o mokesi po o isi faamalumaluga ua tuuina atu e manuia ai le Faalapotopotoga, ma so o se isi lava pepa faatumu e ao ona faaaogāina mo so o se faamoemoe ua fuafuaina e lenei Tulafono.

**53. Tulafono Faatonutonu** - E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta ona faia tulafono faatonutonu e ogatasi ma lenei Tulafono e aiaia ai ia mataupu e pei ona manaomia po o ua fuafuaina e lenei Tulafono po o ua talafeagai mo le tuuina atu o le malosiaga atoatoa i aiaiga o lenei Tulafono ma mo lona puleaina atoatoa.

**54. Soloia o le Tulafono o le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale 1989** - Ua soloia le Tulafono o le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale 1989.

**55. Aiaiga Faasoina ma Aiaiga Tau Soloaiga-(1)** O faatonu o le Faalapotopotoga o umia tofi i le taimi na amata faamamaluina ai lenei Tulafono, e tatau ona faaauau pea le umia o le tofi e avea o se Faatonu e faapei ai na tofia i lalo o lenei Tulafono ma seia oo lava ina toe suia i latou po o le toe tofia e le Kapeneta e tusa ai ma aiaiga o le Vaega III.

(2) O le Pule o le Faalapotopotoga o lo o umia le tofi i le taimi e amata faamamaluina ai lenei Tulafono, e tatau ona faaaauau pea le umiaina o le tofi e avea ai o se Ofisa Sili o Pulega e faapei ai na tofia i lalo o lenei Tulafono.

(3) O isi tagata ofisa ma tagata faigaluega uma o le Faalapotopotoga o umia tofi i le taimi e amata faamamaluina ai lenei Tulafono, e tatau ona faaaauau pea le umiaina o tofi tulaga tutusa i totonu o le Faalapotopotoga.

(4) O feagaiga faakonekarate uma ia ua faia faaletulafono e le Faalapotopotoga a o lumanai ai le amata faamamaluina o lenei Tulafono, e tatau ona avea e faapea ua faia faaletulafono ina ia tusa ai ma le fuaiupu 14.

---

**O le Tulafono o le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale 2010 o lo o faafoeina e le Faalapotopotoga o Mea Tau Fale a Samoa.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoaofaitulafono,  
i le pule a le Fono Aoaofaitulafono.**